

A BEVÁNDORLÓ

MEGJELEN NAPONTA DELUTAN.

Szerkeszti: SINGER MIHALY.

EGYES SZAM ARA 1 CENT.

VIII. Évfolyam. 60. szám.

TUESDAY, MAY 2. — NEW YORK, N. Y., PASSAIC, N. J., PITTSBURG, PA., PHILADELPHIA, PA., KEDD, 1911 MÁJUS 2-án.

VIII. Year. No. 60.

MEGINT EGY.

Klein Jakab pittsburgi bankár csödben.

Csáky szalmája az amerikai magyarok pénze. Napról-napra, hétről-hétre fosztogatják a keservesen dolgozó magyarokat azok, akik iránt ezek a magyarok a legnagyobb bizalommal vannak: a magyar bankárok. Szöknek a magyarok pénzevel, csödbe mennek, vagy agyonlövik magukat. A magyarok pedig minden esetben siratják verekük árán szerzett garasait, siratják és a jövő millanában egy másik bankárra bízzák magukat, hogy aztán újból sirhassanak. Nekünk, a sajtó embereinek nem szabad ezt tételül tűrnünk tovább is. Lapunk külmunkatársa, Perényi Béla, megszívlelésre méltó ajánlattal lép elő egy czikk kezében, melyet a Bevándorló holnapi számában fogunk leközzölni. Az abban a cikkben felvetett eszmét kell, hogy magáévá tegye minden Amerikában élő magyar ember, s kell, hogy magukévá tegyék különösen azok a magyar bankárok, kik tisztességes szándékkal folytatnak tisztességes üzletet s akik nem kamatnélküli betétek, hanem becsületes munka révén akarják megélni életüket biztositani.

Mert így az amerikai magyar bankárság fogalma maholnap azonos lesz a bűnnel, a magyarság megkárosítását, meglopását czéjzó intézménnyel. Ezt pedig maguk a tisztességes bankárok sem akarhatják.

Ma ismét bankárok köréből megrendítő hír érkezett be hozzánk: Klein Jakab pittsburgi bankár megbukott. Nem szokott meg, de bejelentette fizetéképtelenségét s a bank ajtóit zárva. A magyarságra nézve mindegy, akár meg is szokott volna: pénze elveszett.

Nem akarunk feltétlenül pálcázni Klein felett. Meg volt benne a szándék, hogy becsületes maradjon. Több ízben megrohanták s ő mindig fizetett. Fizetett, amikor testvérét, Klein Izidort megrohanták néhány év előt, fizetett Göczel bukása után s fizetett volna most is, ha lett volna miből. Ha lett volna miből. Itt kezdődik a bűn, melyet megbocsátani nem lehet, nem szabad. Mert Klein megérzésre reagított pénzeket kezelt. Hova lett az a pénz? Spekulált vele, amint spekuláltak és spekulálnak a többiek. Nem érik be azzal, hogy azon pénz után, mely után ők nem fizetnek kamatot a betevőnek, ők maguk kamatot huzzanak. Nem érik be vele, hanem mások bórén, megvételükön, véren próbálkoznak gyorsan meggazdagodni. És aztán jön a börtön, a golyó, a szökés vagy a csőd. A munkás magyar pedig kockázathatja újból a nyakát a bányában, hogy legyen betevő falatja.

Klein Jakab felől néhány hét előtt nyugtalanító hírek érkeztek be hozzánk. Mi azt megirtuk neki, mire ő igyekezett bennünket megnyugtanni. Nyilván időt akart nyerni és alkalmat a pénzszerezésre, hogy betevőit kielégíthesse. Azt mondják, hogy egy negyedmillió dollár kallódott el Klein Jakab kezén. Egy negyedmillió vérsépp.

Bennünket magyar újságokat is terhel ezért némi felelősség. S bár a Bevándorló évek óta sürgeti egy önálló nagy pénzintézmény felállítását, bár mi ismételve rámutattunk, hogy a magyar ember megtakarított pénzt csak oly bankra bizza, amelyet az állam ellenőriz, mégsem fejtettünk ki elég erélyt. A jövőben ezt is jóváteszük. Kíméletlen nyíltsággal fogunk a magyarság legnagyobb nyavalyáira: a bankár-betegségre rámutatni. S reméljük, hogy maguk a tisztességes bankárok fognak bennünket ebben támogatni. Ami nem egészséges, nem becsületes, annak pusztulnia kell, akármilyen nagy a neve.

s. m.

BETEG KIRÁLY.

Kerülő uton. Párisból, komoly hír érkezik Alfonz spanyol királyról. Azt mondja el ez a jelentés, hogy a spanyol király tüdővész. Annál is inkább komoly a baja, mert örökölte az apjától, aki tüdővészben halt meg. Orvosai tanácskozára gyűltek össze a napokban, és azt határozták, hogy az uralkodó az ideit let Lazernben, Svájcban fogja töltetni, ahol állapotának nagy hasznára válhatik az éghajlat.

Ismeretes, hogy az alig 25 esztendő, vézna testalkatú spanyol király néhány éven belül többször is megoperáltatta az orrát, a melyben polipok voltak. Kiderült most, hogy az orvosok tévedtek, és hogy az orrdaganatok azért újultak ki folyton, mert tuberkulózis természetűek voltak.

SARKUTAZÁS.

Hamburgból jelenti egy kábelgramm, hogy onnét holnap indul a déli sarkot kutató útjára a "Deutschland" gőzös. A Luitpold bajor uralkodó herceg vérdősege alatt álló expedíció parancsnoka a tibeti, turkesztáni, perzsa kutatásai révén ismert nevű Filchner, bajor főhadnagy, vezérkari tiszt lesz, aki július elején Buenos Ayresbe megy, és ott száll fel a hajóra. Helyettese dr. Seelheim geográfus.

A "Deutschland" három és fél évre van élelemmel ellátva. A vállalkozás költségei mintegy háromszázezer dollárt tesznek. Ennek a pénznek a fedezésére a német szövetséges államokban sorsjátékot rendeztek.

Felhívjuk olvasóink figyelmét a legközelebbi szombati számr.

NAGYVÁROS REJTELMEI.

Piszkos között él egy milliomos asszony.

Minden nagyvárosnak megvan a maga szembeszökő ellentéte, a maga rejtélyes rejtelméi. De talán sehol annyira szembe nem szökik az ellentétek, mint New Yorkban, sehol nem játszódnak le annyi drámák és sehol sínesen annyi rejtelen.

Ilyen rejtelenről hullott le most a lepel. Brooklynban a Prospect Avenue 432. száma alatt áll egy elhagyatott sátorféle lakóház, a melyet egy Jane Perkins Williams nevű agszűz nevez a magáénak. Ezen ház körül egész legendákó képződött. Williams kisasszony került ugyanis az érintkezést az emberekkel. Hétvenkét négyszor elhagyta remtelakát s mindmennyiszor feltűnést keltett piszkos, lerongyolódott öltözetével. Egyebekben elzárkózott az emberek elől, akiket annyira gyűlölt, hogy még a házikóhoz vezető lépcsőn játszani szokott gyermekeket sem tűrte meg. Falat emeltett a lépcsők elé s így magagáinak is, valahányszor elhagyni akarta lakását, úgy bejutni akart oda, át kellett mászni a falon.

Tegnap a vén kisasszony rosszul érezte magát s kinszenvedésben felkereste azokat, akiket egy hosszú emberletlen át került: az embereket. Szomszédainál keresett vigasztalást és segítő kezelt. Oly sajtáságosan viselkedett, hogy betegköcsit hívta a kórházból. Az orvosok megállapították, hogy a vén szűz — megőrült. Elvitték a tébolydába és egyben értesítették a rendőrséget.

A rendőrség ma házkutatást tartott a remtelakban s a rend emberei visszatárolták a rendtelenségű és felhalmozódott piszkókat. De várt a rend őreire nagyobb meglepetés. A rongyok, a piszkos tányérok közt közel egy millió dollárnyi vagyonra bukkantak. Részben készpénz, részben értékpapírokat találtak.

Az azonnal megéjtett vizsgálat nyomán kiderült, hogy a lerongyolódott nőszemély az évek hosszú során át New York legelőkelőbb bankára, Henry Clews & Co. utján spekulált a tőzsdén s mindig annyira ügyesen, hogy vagyona egyre szaporodott. Ő maga pedig milliója daczára megmaradt a piszkokban.

BALSÍKER.

Japáni sarki expedíció kudarcza.

Sydneyből (Új Délvales) jelenti egy kábelátvitart, hogy a "Kinan Maru" nevű, antarktikus gőzös hatvan személyvel odaérkezett tegnap.

A gőzös visszakerzése egy japáni sarki expedíció kudarcát jelenti. Az expedíció március 14-én elérte Coulman Islandot. De nem bír a jégtölgyek előtt előrejutni és kénytelen volt visszafordulni. A hidegben, amely megbénította a hajó személyzetének munkaképességét, tíz eszkimókutya is megfagyott.

GYILKOS MAGYAROK.

Véres esküvő South Norwalkon.

A magyar virtus ismét bicskával hozott szégyent a magyar névre Amerikában. A connecticuti So. Norwalk a szégyenletes és véres eset színhelye, ahol vasárnap éjszaka egy óraker egy fiatal magyar életét oltották ki honfitársai.

Nagy lakodalom volt vasárnap South Norwalkban: Iván Anna, Iván Mihályné leánya ment férjhez Szűcs Alberthez. Vidámság volt a lakodalmas háznál, ott mulatott a város magyar lakosságának színe-jáva, boldogságban uszott a fiatal pár, amelyet a vendégek elhalmoztak jókívánásaikkal.

Egészen éjjelig nem zavarta a hangulatot semmi. Iddogált, táncolt a vendégsereg, nem esett egyetlen bántó szó sem: amikor éjjel után a ház hátsó udvarán veszekedést kezdett néhány odalokodó magyar, akiket nagyon bántott, hogy ők nem voltak hivatalosak a lakodalomra. Szabó Gábor, Orbán Péter, Lőrincz János, Balog József, Sallai József Springwoodba, Rowaytonban és Dariebnél voltak és akik mindenáron kötekedést kezdtek a békés vendégekkel, hogy miért zárták ki őket.

Gomolysák István, az első vőfély odament ekkor a lakodalom megzavarókhoz és békítgetni kezdte őket, hogy ne rontsák a békességet, és lássák be, hogy az Iván-család csak a rokonokat és a legközelebb való ismerősöket hívta meg, nincs tehát senkinek sem oka a panaszra.

Ekkor tört ki csak igazán a magyar virtus, amelyet bőségesen táplált az említettettekben a nagy mennyiségben elfogyasztott ital is.

Rátámadtak a békítgető Gomolysák Istvánra, és alig néhány pillanat múlva magasan szökött fel a vérsugár az első vőfély nyakából. Nyakszirtzen szurták őt.

Csakhamar ott termettek a rendőrség emberei, de Gomolysák addigra már kinszenvedett, és a rendőrbiztos a beállott halált állapította meg. Szabó Gábor, Orbán Péter, Lőrincz Jánost, Balog Józsefet és Sallai Józsefet, a verekedés részeseit, akik közt a gyilkosnak lennie kell, azonnal letartóztatták.

Az áldozat alig 25 esztendő volt, legényember, a Lockwood Manufacturing Company-nál dolgozott és általános becsülésben volt része. A south norwalki Szent László r. k. magyar egyházzhoz tartozott, amelynek Cheruitzy F. István a plébános és tagja volt több egyetnek. Derék munkás és józan embernek ismerte mindenki, és halála általános részvételt kelt.

Az eset részletes lefolyásáról lapunk holnapi számában hozunk tudósítást.

A LEVEGŐ HALOTTAI.

Három aviátikus halálos lezuhánása.

Mühlhausenben, amint onnan egy jelentés hírül hozza, Reser német hadnagy, aki aeroplánján próbarepülést végzett, ma széllel a láb magasból lezuhant. A gép darabokra törtött, Reser halálos sérüléseket szenvedett.

Sébastienopolban, (Oroszország) egy kábeljelentés szerint a Matievich-testvérek — két orosz tiszt — zuhantak ma le repülőgépeikről. Mindkettő meghalt.

Párisban háromszáz láb magasból zuhant le ma Wymalen aviátikus. Egy tóba esett, és ennek köszönheti, hogy jelentéktelen sérülések árán szabadult.

MEGEGYEZÉS.

Budapesti kábelgramm jelenti, hogy a magyar kormány megegyezésre jutott az osztrák kormányval a véderő reformjának függőben volt kérdéseire vonatkozóan.

Ezek közt a kérdések közt legfontosabb volt az új katonai büntető eljárás nyelve. A két kormány a tárgyalások folyamán abban egyezett meg, hogy Ausztria Springwoodba, Rowaytonban és Dariebnél voltak és akik mindenáron kötekedést kezdtek a békés vendégekkel, hogy miért zárták ki őket.

Bécsi újságok közlései szerint a két kormány ez a megegyezést ellenszenv fogadja Ausztriában, budapesti jelentés pedig azt hozza hírül, hogy az ellenlék a vívmány gyanánt szereplő meghatárlás miatt erősen támadni fogja a kormányt.

RÉMNAPOK.

Cantonból (Khinna) a forradalom mindjobban terjed.

Hongkongból jelenti egy kábelgramm, hogy a forradalom Cantonból az ország belseje felé terjed. A fellázadt katonák bevették már a West River-kerület három legfontosabb városát: Sam Shui-t, Ven Khov-ot és Voo Khov-ot.

Cantonban vér folyik mindenfelé, hullák fekszenek az utcákon. A felkelők kifosztották majdnem minden kereskedést. Az élelmiszerek hihetetlenül megrágtak. Senki sem törődik a halottak eltemetésével, hullaszag üli meg az egész várost.

Egy később érkezett kábeljelentés arról szól, hogy a felkelők miképp hódították meg a fentebb említett három várost. Nyomokban mindenütt vér és pusztulás. A West River mentén vonul a diadaltól és vértől megittasodott csapat, és mindent pusztít, mindjárt rabol. Shuihungban meggyilkolták a prefektust. Elvagdalatták a táviródrótokat, és így lehetetlenül teszik a rémes eseményekről szóló hírek rendes továbbítását. A Cantonból észak felé haladó khinai vasutvonalon a közlekedést beszüntették.

NAGEL -- WILLIAMS.

Varju nem vájja ki hollónak a szemét.

Az a kialakult meggyőződés, hogy William Williams, az Ördögsziget kalapos királya, nem a maga szakállára mer Ellis Islandon garázdálkodni, hanem, hogy felülől tartják őt: újabb bizonyosságot nyert most. A bizonyítványkiállító, aki nem a népjogok tiprását látja Williams működésében, hanem a korrekt kötelességteljesítést: maga Nagel, az Egyesült Államok kereskedelmi minisztere.

Néhány nappal ezelőtt a "Protestant Episcopal City Mission" egyik misszionáriusa, Thomas McCandles jónak látta, hogy néhány társa aláírásával kapcsolatosan Nagel miniszterhez levelet intézzen, amelyben a Williams működése iránt való nagyrabecsülésnek adott kifejezést, egyben pedig kijelentette, hogy a bevándorlási biztós ellen való támadások "rosszhiszeműek". Igaz ugyan, hogy az amerikai közvéleménynek a bevándorlók iránt való rokonzéssal egyáltalában nem valódi részében is mind gyakoribbak a hangok, amelyek Williams basáskodását elítélik, de az említett misszionárius annak és társainak más a magánvéleménye, és Nagel miniszter az ő leveleit tartotta alkalmasnak arra, hogy ismétellen megvédje az ellis islandi kényurat.

Levéiben válaszolt Nagel is, és kijelentette, hogy Taft elnököt éppenséggel nem ingatják meg Williams iránt való bizalmában a rosszindulatú támadások. Hogy ezek a támadások csak a bevándorlási szolgálat gyors lefolyásának árthatnak, a Williams lelkiismeretes kötelességteljesítése iránt való nagyrabecsülést azonban egyáltalában nem kisebbitik a bevándorlási biztós felelősségében.

Rendben van: varju nem vájja ki hollónak a szemét. A kereskedelmi miniszter levele nemcsak Williams dicsérete, de egyben irásos bizonyíték a Nagel- és Taft-féle szabadelvűségről is.

CSEMPÉSZÉS.

Meddő vizsgálat.

Megirtuk, hogy az American Line-nak vasárnap beérkezett "New York" nevű hajóján nagy apparátussal letartóztatták egy Jacobs Katalin nevű asszonyt és leányát, valamint, hogy őrizet alá vették az asszonyt New Yorkban lakó férjét is. Olyan szűzkörü intézkedések mellett történt a letartóztatás, hogy méltán lehetett annak magyarázatára súlyos okokat feltételezni. Nagy csempészről rebesgetnek, arról, hogy Jacobsék egy szélesen elágazó csempész-társaság megbízásából tömördek régi arany- és ezüstneműt akartak a megvámolás elől elvonni.

Eddig mindenféle vizsgálat meddőnek bizonyult. Pedig a két nőt megmozdították, három hatalmas bőröndjüket alaposan átktatták, de háztartási cikkekben kívül semmit sem találtak. Általános meglepetést keltett azonban, hogy a szintén megmozdított Jacobsnál megtalálták Maldwin Drummond (azelőtt Marshall Field) asszony névjegyét, aki az íméntulmban — mint ez ismeretes — egy rendkívül értékes gyémánt nyakkötőt vesztett el egy német gőzösn. Ebből azt következtette a hatóság, hogy az ékszerlopás valami vonatkozásban van a Jacobs-családdal, de Jacobs azzal adta magyarázatát a milliomosnó nála talált névjegyének, hogy ő régi ékszerekkel kereskedik, és üzletfelének akarta Drummond asszonyt megvenni.

A letartóztatás okát azt mondják, hogy egy Skótszágából érkezett kábelátvitart intézkedésre történt. A vámmhatóság nem folytatja Jacobsék ellen az eljárást, Henry kikötői felügyelő ellenben átteszi az ügyet a bevándorlási hatósághoz, amely majd tározni fog, hogy Jacobsot és felesé-

VÁD ALATT.

Hyde a büntető bíró előtt.

New York városának szennyese egyre szaporodik. A Carnegie Trust Co. nyomán most egy újabb szancziáció pattant ki: Hyde városi kinsztárnok vád alá lett helyezve.

Tegnap Whitman ügyész sűrűn értekezett a grand jurval, mely vád alá helyezte "valakit". A valaki nevét nagyban titkolták, habár Davis bíró a vád alapján maga elé idézte mára azt a valakit. És ez a valaki Hyde városi kinsztárnok, aki azért, hogy a város pénzét kockáztatta egyes bankokban, ezektől a bankoktól ezer dollárnyi menő pénzbeli szivességeket fogadott el. Most jöttek nyomára egy ezeknek, mely az ilyen szivességek kifolyása volt. Ez a csekk okozta a kinsztárnok vád alá helyzetését. A vád az, hogy megvesztegette magát. Tíz évi fegyházal vagy 5000 dollárnyi bírsággal, vagy mindkettővel büntetik az ilyen hivatalos ballépést.

Hydet azért nem tartóztatták le, mert ügyvédje, Sam Untermyer, kezességét vállalt azért, hogy ügyfelét a bíró elé fogja hozni.

gét, mint nem kívánatos idegent deportálják-e. Jacobs, aki Angolországból jött ide, hét esztendeje él New Yorkban, polgárelvölté azonban nem szerzte meg. Kiderült róla, hogy Rotinski az igazi neve.

Fordulatot adhat az ügynek a nyomozásnak az az adata, amely szerint Jacobs-Rotinskiné titkos értesülést kapott a hajón afelől, hogy a new yorki kikötőben mi vár rá.

K

BANKÁROK.

bankcégeknek... fordulhatnak... pénzbetétek

ALLAM.

szállók... New York... pittsburgi bankár csödben.

ALLAM.

szállók... New York... pittsburgi bankár csödben.

ALLAM.

szállók... New York... pittsburgi bankár csödben.

ALLAM.

szállók... New York... pittsburgi bankár csödben.

ALLAM.

szállók... New York... pittsburgi bankár csödben.

ALLAM.

szállók... New York... pittsburgi bankár csödben.

ALLAM.

szállók... New York... pittsburgi bankár csödben.

ALLAM.

szállók... New York... pittsburgi bankár csödben.

ALLAM.

szállók... New York... pittsburgi bankár csödben.

ALLAM.

szállók... New York... pittsburgi bankár csödben.

ALLAM.

szállók... New York... pittsburgi bankár csödben.

ALLAM.

szállók... New York... pittsburgi bankár csödben.

ALLAM.

szállók... New York... pittsburgi bankár csödben.

ALLAM.

szállók... New York... pittsburgi bankár csödben.



A BEVÁNDORLÓ

HAZAI DOLGOK.

Elve a halottas kamrában. Budapest. Egy budapesti kórházban hajmeresztő dolog történt.

Az anyát értesítették, a kis gyermeket pedig beszállították a halottaskamrába.

Budapest. Ez is járványú lett már itt Pester: a családirtás. Aki a nyomorúságtól kezd elvezetni az esztét is, már meg is van fertőzve ennek a borzasztó betegséggel.

A díjok tragédiája. Nagykisznya. Az itteni járásbírósnak díjok Nagy Károly és senki sem lep meg, hogy kiesni szeretne a díjokból.

Halál a kiserült vasilla miatt. Nagyvárad. Egész életén át tartó nehéz, keserves munka után rémes halállal halt meg Gárdán Péter 70 éves körösánlaki napos.

Halálos fogház. Hódmezővásárhely. Megrázó tragédia történt. Négy napi kínzás után elszórtott a halál egy férfit.

pet játszott. Dr. Halászné a mult hét végén kihazta az egyik bölcsesség-fogát és a műtét olyan szerencsétlen volt, hogy a nyíl seb inficiálódott.

Óngyilkos gyermek. Temesvár. Tragikus óngyilkosság történt minap reggel a Ferencvárosban.

Megörült tíz korona miatt. Világos. Tragikus véget ért itt egy szerencsétlen asszony. Néhány héttel ezelőtt a világi piacon vásárolt és egy husz koronás papírpénzzel fizetett.

Halál a kiserült vasilla miatt. Nagyvárad. Egész életén át tartó nehéz, keserves munka után rémes halállal halt meg Gárdán Péter 70 éves körösánlaki napos.

Halálos fogház. Hódmezővásárhely. Megrázó tragédia történt. Négy napi kínzás után elszórtott a halál egy férfit.

Leégett a városháza és a nagytemplom. Zenta. Minap délután 5 órakor a városháza tetőzete kigyulladt.

Úti kaland. Érdekes történetet ír egy budapesti lapnak az egyik olvasója.

ÉRDEKES SZÁMOK. A new yorki közmunkügyi bizottság érdekes statisztikát adott ki, amely a város közlekedési viszonyainak ötven év alatt való fejlődéséről számol be.

PÉNZ ÉS ÉKSZER. Az E. 38-ik utca 106. száma alatt tíz pusztított tegnap, amely alkalommal vakmerő bátorságának adta bizonyosságát egy fiatal leány.

ERDEKES SZÁMOK. A new yorki közmunkügyi bizottság érdekes statisztikát adott ki, amely a város közlekedési viszonyainak ötven év alatt való fejlődéséről számol be.

TÁRGYA. AZ ELSŐ CSALÓDÁS.

Írta: Pakots József. A malom felől poros huszárok kanyarodtak be a nagy fenyvesparkba...

—Hogy-hogy? —A kisasszony panasolta... —Ejnye! Mennyire sietett. Az inas háta mögül üde esengésű kaczagás hangzott fel.

lerontotta a szavak komoly értelmét, másodsor, mert a mondás meglehetősen banális és közönséges volt és sehogyan sem illt egy olyan finom, disztigvált kis lényhez...

szép asszony és sokkal fiatalabb a mamánál De gyülli a férfiakat! —Gyülli! Miért? —Hát csak. Azért. Ha férfit lát, bezárkózik a szobájába.

lejtette a tekintetét, hogy csak a Margit esufondáros hangjára riadt fel: —No látja, nem mondtam? Valamj hirtelen támadt érzés azt diktálta a hadnagnak, hogy elleplezze meglepetését.

LEGJOBB MAGYAR KONTHA. Telmányi O. Györgyné. MAGYANVENDÉGLŐJE. 121 WEST 61 ST. NEW YORK.

UTI KALAND. Érdekes történetet ír egy budapesti lapnak az egyik olvasója. A ki az esetet a 'Nagykároly'—Budapesti közlönyt utalon látta.

ÉRDEKES SZÁMOK. A new yorki közmunkügyi bizottság érdekes statisztikát adott ki, amely a város közlekedési viszonyainak ötven év alatt való fejlődéséről számol be.

Kipróbálta PARTOHERB. VESEFŰS ÉS GYÖKÉRKIVONATOT? A vesebajosoknak megbecsülhetetlen ez a gyógyfüvekből készült kitűnő szer.

TAPASZTALT TUDOMÁNY ÉS JÓ ORVOSSÁGOK. a Collins N. Y. Medical Institute. Dr. E. C. Collins Alapító. orvosi gyógyásiker mindig, hosszú fennállása óta.

PÉNZ ÉS ÉKSZER. Az E. 38-ik utca 106. száma alatt tíz pusztított tegnap, amely alkalommal vakmerő bátorságának adta bizonyosságát egy fiatal leány.

ERDEKES SZÁMOK. A new yorki közmunkügyi bizottság érdekes statisztikát adott ki, amely a város közlekedési viszonyainak ötven év alatt való fejlődéséről számol be.

# KARENIN ANNA.

## REGÉNY.

Írta: **TOLSZTOJ LEÓ.** Fordította: **R. TRUX HUGÓNÉ.**  
(Kilenczvenedik folytatás.)

— Miért még eladni ilyen pompás időben, Kitty? Lásd, mily gyönyörűen kél a hold, ez a szerenádo órája. Vasziának pompás hangja van és hozott magával két új románézet, mit élénkelhetnétek Varvara Andrejával együtt.

Mintán már mindenki nyugalmra tért, Levin még sokáig egy karszékből ült és esőkönyvesen hallgatott, még félben zengett mindig vendége új románéza. Kitty hiába tudakozódott, miért oly rosszkedvű, végre nevette kérdé, vajjon nem-e Westlovszki ennek oka? Ezen kérdés magyarázatra kényszeríté Levint. Neje előtt állva, szikrázó szemmel, kezét mellé szorítva, mintha el akarta volna fojtani dühét, reszkető hanggal, oly modorban, mely nyers lett volna, ha arckifejezése nem árulja el a szenvedést, mondá: Ne tarts engem féltékenynek, ezen szó felháborít: hihetnek-e benned, ha egyszermind féltékeny lennék? De meg vagyok sértve, leálváz azzáltal, hogy merészkedik valaki úgy nézni te rád?

— De hát hogy is nézett rám? — kérde Kitty, iparkodván az est legesekélyebb incidensét is emlékébe visszaidézni. Eszébe jutott Vaszia kissé bizalmas magaviselete a vacsora alatt, de nem merde beismerni. Vajjon lehet-e egy asszony az én állapotomban veszedelmes?

— Hallgass! — kiáltott fel Levin fejét két kezébe temetve, hát lehetné, ha esábitónak éreznéd magadat...  
— De nem Kosztia, — szólt levertén, látván, hogy férje így szenved, jól tudod, hogy számomra senkimen létezik rajtad kívül. Akarod, hogy elárkózom az egész világgal?

Kitty, jóllehet ezen féltékenységgel által sértve érezte magát, kész volt mindenről lemondani, csak hogy megnyugtassa férjét.  
— Iparkodjál felfogni helyzetem nevétség voltát: az a taszkó vendégem és ostoba galantériáján kívül semmi illetenséget sem tudnék szemére vetni; ő bizonyára azt hiszi, hogy a legelőkelőbb modort képviseli köztünk! Kénytelen vagyok tehát, magamat vele szemben szeretetreméltóan mutatni és...  
— De Kosztia, te tudod a dolgokat, — szakította félbe Kitty, szíve mélyében büszkélkedve, hogy ilyen szenvedélyesen szerette-tik.

— És amíg én imádlak, míg ilyen boldogok lehetünk, annak a nyomorultnak joga legyen... Különb, talán nem nyomorult: de miért függjön a mi boldogságunk az ő kegyelmétől?  
— Hallgass meg, Kosztia, azt hiszem, tudom, mi bántott meg téged.  
— Mi?  
— Te figyelemmel kísértél bennünket a vacsora alatt és, — elmondta neki a ritokzatos társalgást, mely feltűnt neki.  
— Kitty, — kiáltott fel Levin, látván felesége halvány és bágyadt arczát, — én farsztlak, kimerítlek. Bolond vagyok. Hogy is kizozhattam magamat hasonló semmisséggel!  
— Fájdalmat okoztál nekem.  
— Fájdalmat, én? Ostoba vagyok és magam büntetésül elhalmozom azt a fiut a legellenállhatatlanabb szeretetreméltósággal. — szólt Levin, felesége kezét megesókolván. Meglásd, milyen leszek!

V.

Másnap reggel, még mielőtt a hölgyek felkeltek volna, négy-fogatu kocsit várt a kapu előtt. Laszka izgatottan ült a kocsis mellett és érezte Laszka szándékát, helytelenítette a vadászok késedelmét. Elsőnek Westlovszki jelent meg, zöld bluzban, dereka körül sárga bőrvél lezserítva, új eszímával, fején szalagos kis skót sikkával, kezében angol puskával.  
Laszka elébe ugrott, üdvözölte és saját módjára kérdé, hol vannak a többiek; de látván, hogy nem értek, visszament és füllegyezeve várt. Végre az ajtó nyirkorogva kinyílt, hogy utat adjon: "Kraaknak". Oblonszky vizslájának, mely ura előtt farkesóválvá kedveskedett.  
— Jól van, jól, — kiáltott Oblonszky jövedvően, iparkodván a kutya lábait magától elhárítani, mely a vadásztáskába kapaszkodott.

Oblonszky nagy eszímát viselt, kopott nadrágot, rövid kabátot és színezett kalapot, ellenben puskája remek művi volt, valamint vadász- és patrontáskája is. Westlovszki ebből azt vette ki, hogy a vadász elegáncziája abból áll, mindent a vadászkészletnek alárendelni; fel is tette magában, hogy máskor hasznot huz ebből és bánuló tekintettel vetett Szivára.  
— Házigazdánk késik, — jegyezte meg.  
— Fia!tal felesége van, — szólt Oblonszky nevetve.  
— És mily elragadó kis felesége!  
— Ugy hiszem, hozzá ment, mert látam már utra készen.

Oblonszky helyesen vélekedett. Levin még egyszer bement Kittyhez, hogy ismételtesse vele, hogy megbocsátotta neki a tegnapi ostobaságot és kérje, hogy vigyázzon magára. Kitty kénytelen volt megesküdni, hogy nem haragszik, mert két napra elmegy föle ura, és megígéri, hogy másnap értesíti hógyletéről. Ezen távozás csöppet sem tetszett az asszonykának, de vidáman beleegyezett, látván, férje nagy vállalkozó kedvű.  
— Ezer bocsánat, urak! — kiáltott Levin, társaihoz esatlakozva. — Becsomagolták-e az elmősziát? Laszka, menj helyetkre.

Felszálltak a kocsira és elhajtottak; Levin, ki boldognak érezte magát, hogy lerázta a házi gondokat, oly nagy örömet érzett, hogy hallgatni szeretett volna s nem gondolni másra, mint az élvezetre, melynek eléje nézett. — Vajjon találnak-e vadat? Helyt áll-e Laszka Kraaknak szemben? Ó maga beválik-e olyan ügyes vadásznak, amilyen a hirt? — Oblonszky is elféle gondolatokkal foglalkozott; csak Westlovszkinak járt a szája és hallván őt így eszógoni, Levint szemrehányást tett magának igazgatlansága miatt. Ez igazi jó gyerekek, kinek nem lehet más szemre vetni, mint pend-kivül ápolt körmeit és tulzott elegáncziáját. Különb, egyszerű, vidám, jól nevelt fiú, ki gyönyörűen éjt ki a francia és angol szavakat. Levin máskor barátságába fogadta volna.  
Alig tettek három versztnyi utat, midőn Vaszia észrevette, hogy tárczáját és szivarjait otthon felejtette; tárczája tetemes öszszegyet tartalmazott, meg akart gyógyódni, vajjon igazán otthon felejtette-e, vagy elvesztette.

— Engedje meg, kérem, hogy az egyik kozáklövön visszamehessek, hamar itt lesznek megint.  
(Folytatás következik.)

# A BEVÁNDORLÓ

**LOXOL**  
PAIN-EXPELLER  
Reg. U.S. Pat. Off.  
49% ALCOHOL  
E. H. RICHTER & CO.  
255 WEST  
NEW YORK

**RHEUMATISM**  
GOUT, NEURALGIA,  
MIGRAINE, COLIC,  
PAIN IN BACK,  
SPRINGS

### INFLUENZA.

A valódi Anker-Pain Expeller valóban kitűnően megállította helyét az általános influenzával szemben; nehezebb volna találni még egy szert, amely oly jól és gyorsan hatna, mint ez.  
A főfejtétel minensetre az, hogy akkor, mikor már különböző komplikációk és láz jelentkeznek. Ezért egyetlen család asztaláról sem szabadna hiányoznia egy üveg Anker-Pain Expellernek, hogy megelhessen vagy rosszkülsőt esetén azonnal kénytelen legyen a bedörzsölésre.  
A betegség első jelei katarrhusszerű tünetek, fejfájás és általános gyengeség iránt, amely különösen a korokban és lábakban mutatkozik. Az első feltétel az, hogy a beteg ne késlekedjék, mert különben nagyon nehezebb betegkről és hómagokról szó, amely időt a hatóságos orvosoknak azonnali alkalmazása mellett meg lehet takarítani.  
A szer használatát a palackhoz esatolva használni utasításban pontosan le van írva. Kérje a gyógyszerértárakban a valódi Anker-Pain Expeller.  
25 cent és 50 cent egy palack.  
**F. AD. RICHTER & CO.**  
215 PEARL STREET,  
NEW YORK CITY, N. Y.  
A Richter-féle Congo-pilták (25c. és 50c.) székrekedés esetén használhatók.

## KIS HIRDETÉSEK

Minden kihirdetés tíz szög 25c.  
Minden további szó 1 cent.  
Kihirdetés előre fizetendő.  
Kihirdetés a délutáni számba délután 12 óráig felvételnek a nyomdában: 6 St. Marks Place.  
Kihirdetéseket elfogad a "Bevándorló" minden győzme és a kedőhivatal: 322 E. 72 St., N. Y.

## RIZSÁK JÁNOS

Közjegyző, pénzzállító és váltóüzlete  
129 Second Street, Passaic, N. J.

PÉNZT pontosan és gyorsan küld az AMÉRIKAI ÉS EURÓPAI HAJÓTÖRZSEK Európa és Európa-ból Amerikába az összes hajóra küld.

JOGI OKIRATOKAT bírálly ügyben szakszerűen készít és közokmányokat hiteltelít.  
BARMILY NEMO redimát ügyben pontosan és gyorsan jár el.

**ONE WATCH ONE PRICE**  
Orák olcsó eladása.  
Egy óráért 30 centet fizetve a dollár-órát mennyiségű órák vettünk s hamar az árú nagy részét már eladtuk, még elég van a raktáron s így áldozatos árán túl akáran rajta adni és kiderül 20 napra a következő árak mellett: klasszikus: Férfi vagy női vékony szerkesztésű órák, stam. v. sz. és stam. set. dupla félliter. kitűnő vészt. és aranyezéssel, a legfinomabb amerikai szerkeszt. 20 ÉVI BIZTOSÍTÉKAL az életben 10 és 15 dollárért adják. A mi árunk \$3.75.  
Férfiak vagy hölgyek amerikai férfi, arany-órákhoz biztosítottak a legjobb amerikai órámmal, husz évi biztosíték, tizenhárom \$16 és \$20. A MI ÁRUNK CSAK \$3.75. Férfi vagy hölgy órák arany-órákhoz biztosítottak, a husz évi biztosíték, tizenhárom \$16 és \$20. A MI ÁRUNK \$8.99.  
HOVANN KELL MEGRENDELNI. Irja meg, ferti vagy női órákat. A posta és express-office címét és a saját nevet írja meg postára.  
HA A MEGRENDELÉSSEL ELKÜLDI A PÉNZT IS, INGYEN küldünk egy gyönyörű szívet és a szállás költségét is megfizetjük. INGYEN KAP EGY ÓRÁT, ha hat órával való s ha a hat órával való s ha az általa áron számtalott egy órák kapja meg ingyen.  
Minden órák, mely nem lett eddig megfizetve, C. O. D. küldjük és az átvéve fizeti a szállás költségét, de előbb megvizsgálhatjuk az órákat és az árakat megfizetjük. A MI ÁRUNK \$3.75. Férfi vagy női órák arany-órákhoz biztosítottak, a husz évi biztosíték, tizenhárom \$16 és \$20. A MI ÁRUNK \$8.99.  
HOLLAND & CO., DEPT. 254 CHICAGO  
Amerika legnagyobb órártára.

## "A BEVANDORLÓ" NAPTÁRA

az 1911. esztendőre  
MEGJELENT ÉS OLVASÓINK KEZÉBEN VAN.

### A Bevándorló Naptára

NEM ÁLL ÖSSZEOLLOZOTT DOLGOKBÓL. ÉRTÉKES ANYAG VAN ABBAN FELDOLGOZVA, AMELYNEK HASZNÁT VESZKI MINDEN OLVASÓ.  
CZIMKÉPÉT  
POLGÁRY GEZA MAGYAR FÉSTÖRVÉVSZ RAZOLTJA S EZ A CZIMKÉP EGYMAGÁBAN BŐVÉSSÉ TESZI A NAPTÁRT.  
MINDEN ELŐFIZETŐ  
aki hátralelőben nincsen és minden új előfizető, aki a szállítást kötségre íze tiszte Postabélyegben behűld, megkapja a naptárt.  
PÉNZKÜLDÉSENYEK AJANLOTT LEVÉLBEN VAGY POSTA-UTALVÁNYON IGY CZIMZENDÖK:  
"A Bevándorló"  
322 EAST 72ND STREET, NEW YORK.

## ELSŐ MAGYAR REFORMATUS EGYHÁZ NEW YORKBAN.

Tiszteltetésű vasárnap délelőtt 10 órakor és délután 4 órakor vannak az egyház saját templomában, a West 112th Street, New York. Lelekes **KUTHY ZOLTÁN** református esperes. Telefon: 5614 Orchard Street, New York. Gyűzőknek: **PETHŐ BALINT**.  
New York világjáróban ez az egyedül egyház, amelynek saját temploma van s a mely teljesen a magyarországi református hitvallás és egyházközményzetét tartja.  
AZ AMÉRIKAI MAGYAR JÓTÉKONY ÉS BÉTEGSEGELYZŐ EGYLET. Székhelye: So. Bethelheim, Pa. Tagoz lehet ezen egyháznak vallás és nemzeti térségekbe küldni minden férfi és nő, ki 16-ik életévét már, de 25-ik életévét még be nem töltötte. Beiratás feltételek: akik 5 dollár beirattási díjat fizetnek, azok mindenképpen segítőkészek azonnal az ügyek segélyre. Betegsegély naponta egy dollár, vasárnapra is. Néi tagok hetente 5 dollár segélyt kapnak. Halálveseti díj: férfiaknál 250, női tagoknál 200 dollár. Tartsák díj havonta felfizelni 1 dollár, nőknek 50 cent.  
Képzett tisztviselők: Simon Deszsi igazgató és főnök (223 E. 3th St.), Kranyer Simon, Lelekes Péter, Ferenec tőkér, József Péter János, Copley, Pa., P. O. B. 373. — 4. Kiss Imre, Dunto, Va., P. O. B. 184. — 2. Varsányi István, Glanconer, Pa., P. O. B. 26. — 6. Németh János, Martins Creek, Pa., P. O. B. 283.  
Célulért tartja minden hűtöselű vasárnapján d. u. 2 órakor a Strausz Hallban.  
Fiskusstályok vezetők: 1. Horváth István, Thorpe, W. Va., P. O. B. 30. — 2. Németh János, Northampton, Pa., P. O. B. 27. — 3. Peter János, Copley, Pa., P. O. B. 373. — 4. Kiss Imre, Dunto, Va., P. O. B. 184. — 2. Varsányi István, Glanconer, Pa., P. O. B. 26. — 6. Németh János, Martins Creek, Pa., P. O. B. 283.  
Mindenemmel felvilágosítás a képzett 46. údudól, 322 E. 72 St., Bethelheim, Pa. nyelhető a leggyorsabban, Simon Deszsi főnökkel.

## A Bevándorlót a következő urak képviselik és fel vannak jogosítva előfizetési és hirdetési díjak felvételére és nyugtázására:

**FEHÉR JENŐ**  
ur ez idő szerint West Virginia államban utazik és onnan Ohio államba fog átrándulni. Fehér ur minden tekintetben képviseli a lapunkat.  
**SIMON DESZSI**  
ur, SOUTH BETHLEHEIM székelyhelyi South Bethelheimen és környékén képviseli a Bevándorlót minden tekintetben.  
**TÓTH PÁL**  
PASSAICON és környékén képviseli a Bevándorlót minden tekintetben. Tóth Pál ur, akit a passiaei magyarság előnyösen ismer, előfizetési és hirdetési díjak felvételére és nyugtázására fel van hatalmazva.  
**BORBÉLYÜZLET.**  
Ez a közhí, hogy magyarságunka helyi és külföldi, nagy mennyiségű, jó megegyező, 1911-ig. Cincosan berendezés, 2000-ig. 1000-ig. és teljes hozzájárulással, 1000-ig. A jelen rossz munkásoknak közt is 80 dollár jövedelmező havonta. Ár 400 dollár. A járnak, hogy megismerjük a Bevándorlót, 322 East 72 Street, New York.  
**ELADÓ ÜZLET.**  
10 év óta fennálló grocery-üzlet betegség miatt 1500 dollárért eladt Pittsburghban. Az üzlet jelenlegi tulajdonosa 10 év alatt 20,000 dollárt szerzett az üzletből. Házhöz 32 dollár, de kiadható lakásokból a fele visszatérül. Célm megvárható 223 Market St., Mc Keesport, Pa.  
**Szabadosság**  
Kétfelhár — 1508 Second Ave. — esőknit **BOZA BANDI** az ismert be-gedművész **WEBER JÁNOS** organa-kisérője mellett hangverseny. — A legmagasabb magyar kórusok a tulajdonos néje maga vezeti. — legfrís-ség és legkisebb díjakon magyart czeg szállítja. — Előkevény fizetés-kiszárolja. — A magyarság jövődinta-ba ajánlja magát  
**HOFFMANN JÓZSEF**  
"Szabadosság" kévénis tulajdonosa.

## SZABADALMAKAT

KIESZKÖZEL DEL-ÉS KÖLPOLDON S AZOK ELADÁSÁT ÉS ÁRTÉKESÍTÉSÉT KÖZVETTES

### HERZOG ZSIGMOND

AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK SZABADALMI HIVATALABAN BEJEGYZETT SZABADALMI ÜGTVIVŐ ÉS A BUDAPESTI KIR. MEGVETEMEN VÉGZETT OKLEVÉLES MERNÉK.

116 NASSAU STREET NEW YORK  
ESTE 5 ÓR VASARNAP 955 GRAND AVENUE.

## OLCSÓ BESZÉLŐGÉPEK

MAGYAR NEMET ROMÁN LAPOS LE-NEZEK. TAJTEKPIRÁK, CIMBALMOK. Kétfelhár készítenek.  
**FAZEKAS LAJOS**  
328 E. 78 STREET NEW YORK.

### Keresek

egy jó magyar szakácsnőt, ki nemleg angol is beszél jó fizetés és jó bánásmóddal. Mrs. Krausz, 124 E. 86 st., New York. 27, 28, 29

### Hirdetés.

Külföld- és billárdtermek a 3. és 4. számú, elsőrendű terekimplyák helyre polgármesterek részek be, ezért felszereléssel, inténosan azonnal eladó. Előlekedőknek címzen: Andy Clah, 123 W. Jefferson Ave., Cannons-burg, Pa.

### KERESÜNK

előnyös feltételek mellett óvadékképes utazógúnyzókat. Pályázók írják meg eddigi foglalkozásukat is. Csakis olyanok jelentkezzenek, akik helyesen tudnak írni. Minden levél így czimzendő: Bevándorló, 322 East 72nd street, New York.

### KIADÓ

különbejárati szoba egy-két ur vagy házaspár részére. Mrs. Kerekes, 233 East 9th st., első emelet, k. es. sz.

## ADLER IGNATZ

1286 FIRST AVE. OR UPCA SARKÁN.  
NEW YORK.  
Hazai szilvium, borovicska, törköly és kávé, borok. A valódi magyar teatrum egyedüli magyar ügyvéd.

## RÓTH JÓZSEF

BANKHÁZAI  
401-2 Jerome St., McKeesport, Pa. 506 Grant Street, Pittsburg, Pa.  
HAJÓJEGY MINDEN VONALRA. — PÉNZKÜLDÉSENYEKET gyorsan és pontosan eszeliknek Európa bármely részébe. — SOROGNYI PÉNZKÜLDÉSEKET felvesszék 12 napi ELŐJEGYZÉS mellett.

## FEUERSTEIN L.

ELSŐRANGU NŐI KALAP-ÉS VIRAGÜZLET.  
Nagy választék, jó kiszolgálás.  
1541 First Ave. New York a 80. és 81. utcák közt.  
MAGYAR ÜZLET.

## BELDEGREEN FÉNYKÉPÉSZ

A LEGJOBB MAGYAR  
32 AVE. C. a 3-ik utca sarkán, NEW YORK  
Telephone 2962 Orchard. Telephone 2962 Orchard.

## MONOPOL-KÁVEHÁZ

ROTH PÉTER, Mgr.  
145 MÁSODIK AVE. NEW YORK  
A KILENCZEDIK UTCA SARKÁN.

## WÁRADY LAJOS

Hazai peres és katonai ügyek pontos elintézése.  
**PÉNZKÜLDÉS AZ Ó-HÁZÁBA**  
Az összes HAJÓVONALAK képviselője HAZAK VETÉLE ÉS ELADÁSA.  
Magyar közjegyző.  
449 BROAD ST. TRENTON, N. J.

## Bankbetevőkhoz!

Megvan-e ön elegevé az-az a kevés kamattal, amit bankbetétje után kap?  
Nem óhajtja annak a haszonnak egy részét, amelyet a takarékbankok az ön pénz segítségével csináltak?  
**MI KÍPÍZETJÜK ÖNNEK A HASONNAK AZT A RÉSZÉT.**  
Ez a társaság sohasem fizet kevesebbet hét százaléknál. **HATSZÁZALEKOS KAMATÉRT KEZESSÉGET VALLAL ÉS AZONFELÜL OSZTALÉKOT AD.**  
A legfrébb konzervatív new yorkiak ajánlják a társulatot.  
A társaság tőkéje félmillió dollár.  
Irjon magyar körlevélrt és részletekért.  
**UNITED REALTY AND MORTGAGE CO.**  
Hungarian Department  
220 Broadway, New York.

## ANTAL LAJOS

ur a Bevándorló képviselőjében most beutazta New Jersey államot. Meg fog látogatni minden magyart telepet és az ottani magyarság szíves pártfogásába ajánljuk őt. Előfizetési és hirdetési díjakat felvehet és nevükben nyugtázhat.  
A Bevándorló kiadóhivatala.

## Kerestetnek

leányok szivarsínálásra (roller és bunczakok). Dupla párok dolgoznak, két rollerhez egy bunczaknak. 50 cent a rollernek sziv szivar után s ugyancsak 100 szivar után 30 cent a bunczaknak. Tágas, világos, nagyon tiszta gyár. Lakás és ellátás 3.50-1 dollárért kapható. A Catskill hegység tövében. Állandó munka. Munkaszavakot átmenek. Jelenkezzenek New Yorkban, 195 E. 3-ik utca, A Millermel. (mag. 12.)  
**G. W. Van Slyke & Horton**  
szivagyárosok,  
KINGSTON, N. Y.

## BANKBETEVŐKHÖZ!

Megvan-e ön elegevé az-az a kevés kamattal, amit bankbetétje után kap?  
Nem óhajtja annak a haszonnak egy részét, amelyet a takarékbankok az ön pénz segítségével csináltak?  
**MI KÍPÍZETJÜK ÖNNEK A HASONNAK AZT A RÉSZÉT.**  
Ez a társaság sohasem fizet kevesebbet hét százaléknál. **HATSZÁZALEKOS KAMATÉRT KEZESSÉGET VALLAL ÉS AZONFELÜL OSZTALÉKOT AD.**  
A legfrébb konzervatív new yorkiak ajánlják a társulatot.  
A társaság tőkéje félmillió dollár.  
Irjon magyar körlevélrt és részletekért.  
**UNITED REALTY AND MORTGAGE CO.**  
Hungarian Department  
220 Broadway, New York.

## Szabadosság

Kétfelhár — 1508 Second Ave. — esőknit **BOZA BANDI** az ismert be-gedművész **WEBER JÁNOS** organa-kisérője mellett hangverseny. — A legmagasabb magyar kórusok a tulajdonos néje maga vezeti. — legfrís-ség és legkisebb díjakon magyart czeg szállítja. — Előkevény fizetés-kiszárolja. — A magyarság jövődinta-ba ajánlja magát  
**HOFFMANN JÓZSEF**  
"Szabadosság" kévénis tulajdonosa.

## ELSŐRANGU BORBÉLYÜZLET ÉS FÜRDŐ

### BATHÓ ISTVÁN, tulajdonos.

Boulevard-épület, 158-2 Avenue, a 10-ik utca sarkán.  
Tiszta és rendez kiszolgálás. Mérs ételek árak.

## CHICAGOI MAGYAR ORVOS.

### Dr. Löwinger Ernő

AZ ÖSSZE ORVOSI TUDOMÁNYOK TUDORA.  
1858 GRAND AVENUE, CHICAGO, ILL.  
RENDELŐHÉLYEK: Naponta reggel 9-11-g, d. n. 5-40 este 8-g. — Vasárnap délelőtt 9 óráig 12-g. — Telefon: 11. — 294 2004.

## Kerékpárok

A LEGTANTOSABB ÁRABAN ELHATÁK  
10 RIVER AVENUE. DUQUESNE, Pa.  
**Bárczy István-nál**  
Kérjen árjegyzéket imakönyv, felépítéppa, de-lend-és beszélgépekről.

# ESTI

MEGJELEN NAPONTA  
VIII. Évfolyam. 61. szám

# JÖVŐN

Lakoma Gorn

Az Astor-szálló ma nap este s a hatszáz előtti áll. És tényleg ez man szenátor Farrelly —  
Ez a lelkes túrtelt zettjüké tesz. Nagya hogy továbbra is kideré az Egyesült Államok sz De mikor elfogadjam uttal nagy kötelezettség de az országgal szemben tudásom szerint fogok dekálat vállaltam ökten den egészségem törvény küi küzdeni fogok mind szélyzetelti a közérdeket. Jóléteit. Minden elhatá veii fognak engem irány kor születtek meg amik dett és e pártunk hiv minden hazafias törökvi fentartsák és állandósít S MA AMERIKA NEPKRATA PART FELÉ. — KZADASÁGI ALLAPLYEKNEK JELENLEGI MEGVÉDELMEZNI NE  
Altalános a kívánsólt beszédét, — hogy a ságtalan és terhes meg van, csak nagy ritkán v egy alkotó törvényhoz óta most van legelősz nek már első hónapjain hogy fessen egy a korr a mi saját államunkban hozni, amelyek leveznik selhető terheltek.  
— Politikai pártok — szükségesekek. Eredme melynek politikája léne ta pártunk és a politik szoló törvénynek lefele vana ellen, mely lehet akarája a postai csomag erősítését s akarja a sz lasztását. Én mindezek minden erejével támog Viharos taps követé érdemelt volt. Mi csak ez előkelő zászlóvivője fel azt, amely nekünk. szivünkön fekszik: a b Erősen hiszünk azok az egységes demokrata kezni az igazi demokr az emberek egyenlőség hogy a bevándorlók a lembe fognak itt fogat

# A JÓSZIVŰ

WILLIAM  
Nem deportáltat mert  
Williams, az Ordgós pos királyi elhatározta — legalább egy esztel